

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY

z dnia 25 czerwca 2012 r.

w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, oraz tymczasowego stosowania jej części IV dotyczącej handlu

(2012/734/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
w szczególności jego art. 217 w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (6) Tymczasowe stosowanie części IV Umowy nie narusza podziału kompetencji między Unią Europejską i jej państwa członkowskie zgodnie z Traktatami.
- (7) Zgodnie z art. 218 ust. 7 Traktatu Rada powinna upoważnić Komisję do zatwierdzenia zmian w wykazie oznaczeń geograficznych, zaleconych przez Podkomitet ds. Własności Intelektualnej Komitetowi Stowarzyszenia do zatwierdzenia przez Radę Stowarzyszenia na podstawie art. 247 i art. 274 ust. 2 lit. a) Umowy.
- (1) W dniu 23 kwietnia 2007 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia, w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich, rokowań z Ameryką Środkową w sprawie umowy o stowarzyszeniu. W dniu 10 marca 2010 r. wytyczne negocjacyjne zostały zmienione w celu włączenia Panamy do procesu rokowań.
- (8) Należy określić odpowiednie procedury w zakresie ochrony oznaczeń geograficznych zgodnie z Umową.
- (2) Rokowania te zostały zakończone przy okazji szczytu Unia Europejska – Ameryka Łacińska i Karaiby w Madrycie w maju 2010 r., a w dniu 22 marca 2011 r. paraflowano Umowę ustanawiającą stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony (dalej zwaną „Umową”).
- (9) Zgodnie z art. 356 Umowy nie należy jej interpretować jako przyznającej prawa lub nakładającej obowiązki, na które można bezpośrednio powoływać się w sądach i trybunałach Unii lub państw członkowskich.
- (3) W art. 353 ust. 4 Umowy przewidziano tymczasowe stosowanie jej części IV dotyczącej handlu.
- (10) Postanowienia Umowy objęte zakresem części trzeciej tytułu V Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej wiążą Zjednoczone Królestwo oraz Irlandię jako osobne umawiające się strony, a nie jako część Unii Europejskiej, chyba że Unia Europejska wraz ze Zjednoczonym Królestwem lub Irlandią powiadomią Stronę Amerykę Środkową, że Zjednoczone Królestwo lub Irlandia są związane jako część Unii Europejskiej zgodnie z Protokołem (nr 21) w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.
- (4) Umowa powinna zostać podpisana w imieniu Unii Europejskiej i jej część IV powinna być stosowana tymczasowo w oczekiwaniu na zakończenie procedur związanych z zawarciem Umowy.
- (11) Jeżeli Zjednoczone Królestwo lub Irlandia przestaną być związane jako część Unii Europejskiej zgodnie z art. 4a tego protokołu (nr 21), Unia Europejska wraz ze Zjednoczonym Królestwem lub Irlandią niezwłocznie poinformuje Stronę Amerykę Środkową o wszelkich zmianach ich stanowiska. W takim przypadku państwa te pozostaną związane postanowieniami Umowy na mocy ich
- (5) Umowa nie ma wpływu na prawa inwestorów państw członkowskich do korzystniejszego traktowania zgodnie z dowolną umową w sprawie inwestycji, której stronami są państwo członkowskie i republika Ameryki Środkowej będąca sygnatariuszem.

własnego prawa. To samo stosuje się do Danii zgodnie z protokołem (nr 22) w sprawie stanowiska Danii załączonym do tych traktatów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii do podpisania Umowy ustanawiającej partnerstwo między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, z zastrzeżeniem zawarcia tej Umowy.

Tekst Umowy jest załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Umowy w imieniu Unii.

Artykuł 3

Zgodnie z art. 353 ust. 4 Umowy Unia Europejska stosuje część IV Umowy tymczasowo w oczekiwaniu na zakończenie procedur związanych z jej zawarciem. Art. 271 nie jest tymczasowo stosowany.

W celu określenia daty rozpoczęcia tymczasowego stosowania, Rada ustala datę, do której wysłane ma zostać do republik Ameryki Środkowej powiadomienie, o którym mowa w art. 353 ust. 4 Umowy.

Data, od której tymczasowo będzie stosowana część IV Umowy, zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

Artykuł 4

Do celów art. 247 Umowy Komisja w imieniu Unii Europejskiej zatwierdza zmiany wprowadzane do Umowy decyzjami Rady Stowarzyszenia, zgodnie z wnioskiem Podkomitetu ds. Własności Intelktualnej Oznaczeń Geograficznych. W przypadku gdy zainteresowane strony nie mogą osiągnąć porozumienia w związku z zastrzeżeniami dotyczącymi oznaczeń geograficznych, Komisja przyjmuje stanowisko zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 15 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr

510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾.

Artykuł 5

1. Nazwa chroniona na mocy załącznika XVIII do Umowy (chronione oznaczenia geograficzne) może być wykorzystywana przez dowolny podmiot wprowadzający do obrotu produkty rolne, środki spożywcze, wina, wina aromatyzowane lub napoje spirytusowe, które zgodne są z odpowiadającymi im specyfikacjami.

2. Państwa członkowskie i instytucje Unii Europejskiej egzekwują przestrzeganie ochrony przewidzianej w art. 246 Umowy również na wniosek zainteresowanej strony.

Artykuł 6

W celu przyjęcia niezbędnych przepisów wykonawczych służących stosowaniu postanowień zawartych w dodatku 2A do załącznika II do Umowy (dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące oraz metod współpracy administracyjnej”) i w dodatku 2 do załącznika I (znoszenie należności celnych) zastosowanie ma art. 247a rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽²⁾.

Artykuł 7

Umowy nie można interpretować jako przyznającej prawa lub nakładającej obowiązki, na które można bezpośrednio powoływać się w sądach i trybunałach Unii lub państw członkowskich.

Artykuł 8

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 25 czerwca 2012 r.

W imieniu Rady

C. ASHTON

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.